

**BIROUL DE INVESTIGAȚII NR. [2]:**

**Operațiunea Nor de furtună**

**Operațiunea Omul Negru**

**Operațiunea Apus de soare**

**Operațiunea Narcisa**

**Operațiunea Insula de vară**

**Operațiunea Vântul de nord**

**Operațiunea Statuia de bronz**

**Operațiunea Punga de plastic**

**Operațiunea Circul**

**Operațiunea Fantoma**

**Seria de cărți cu exerciții și activități  
pentru detectivi:**

**În căutarea căpitanului Krogh**

**În căutarea reginei junglei**

**În căutarea hoțului Hoțului**

**În căutarea misterului de la castel**

**BIROUL DE INVESTIGAȚII NR. [2]**

**JØRN LIER HORST  
HANS JØRGEN SANDNES**

**OPERAȚIUNEA  
PUNGA DÉ PLASTIC**

**BIROUL DE INVESTIGAȚII NR. [2]**

Traducere din limba norvegiană de  
Diana Polgar

Redactare: Martin Zick  
Tehnoredactare & DTP copertă: Mihail Vlad  
Corecțură: Mihaela Cosma  
Prezătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

**HORST, JØRN LIER**

Biroul de investigații nr. 2 : Operațiunea Punga de plastic / Jørn Lier Horst, Hans Jørgen Sandnes ; trad. din lb. norvegiană de Diana Polgar. -  
Pitești : Paralela 45, 2019  
ISBN 978-973-47-3098-8  
I. Sandnes, Hans Jørgen  
821.113.5

*Detektivbyrå nr. 2: Operasjon Plastpose*  
Jørn Lier Horst, Hans Jørgen Sandnes

Copyright © Jørn Lier Horst 2015  
Illustrations copyright © Hans Jørgen Sandnes 2015  
Published by agreement with Salomonsson Agency

Copyright © Editura Paralela 45, 2019  
Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.  
[www.edituraparalela45.ro](http://www.edituraparalela45.ro)

## CUPRINS

1	Un individ misterios	13
2	Urmărirea	21
3	La pândă	27
4	Gunoiul	34
5	În așteptare	42
6	Din nou în urmărire	49
7	Năvodul	56
8	O cameră întunecoasă	61
9	Tărâtoare	66
10	Garda de seară	73
11	Cutia de mâncare	80
12	Nu te mișca!	90
	Postfața lui Opti	96

## *Capitolul 1*

# **UN INDIVID MISTERIOS**



Tiril îl apucă pe Oliver de braț.

— Nu te mișca! spuse ea.

Oliver făcu întocmai.

— De ce? întrebă el.

— Pentru că ți-e frică de păianjeni.

— Mie nu mi-e frică de păianjeni, protestă Oliver. Doar că nu-mi plac neapărat...

Oliver nu mai apucă să-si termine propoziția când văzu cum se holbează Tiril la spatele lui.

— Ce e? dori el să afle, încercând să se uite peste umăr.



Tiril nu-i răspunse. Se mulțumi doar să-și treacă palma peste spatele lui. O insectă micuță țâșni în aer și ateriză pe trotuar.

— Brrr! făcu Oliver, trăgând de lesa lui Opti.

Tiril îl prinse din nou de braț. Oliver își scutură întreg corpul, sărind în sus și în jos pentru a înlătura orice alte insecte care ar fi putut atenta la siguranța lui.



— Liniștește-te! spuse Tiril, ocupată să privească în altă direcție. Uită-te la el! continuă arătând cu degetul.

Un individ cu o pungă de plastic în mână se deplasa cu pași mici pe lângă gardul de lemn de pe partea opusă a străzii.

— Ce-o fi cu el? se întrebă Oliver.

— N-aș putea să spun sigur, răspunse Tiril, dar ceva nu este în regulă. E foarte misterios.

Oliver se văzu nevoit să încuviințeze.

Individual purta ochelari de soare, deși era înnorat. În plus, purta un fular în jurul gâtului, o căciulă neagră îi acoperea în totalitate urechile și avea mănuși, deși afară nu era frig.

— O fi vreo celebritate care nu dorește să fie recunoscută de cineva, sugeră Oliver.

Individual ajunse până la trecerea de pietoni și se opri. Rămase acolo, plimbându-se în sus și-n jos ca și cum ar fi așteptat să treacă vreo mașină pentru a putea traversa strada, dar nu era nicio mașină pe drum. Apoi își mută punga de plastic în celalătă mână, traversă strada și se așeză pe una dintre băncile din piață.

O femeie cu șal roșu și palton verde stătea deja acolo. Individual aproape că se lipi de ea, deși mai era suficient loc pe bancă. Femeia rămase nemîscată, privind docul și marea de dincolo de el.

— Plecăm? întrebă Oliver.

— Așteaptă puțin, îl rugă Tiril. Vreau să văd ce se întâmplă. E ceva cu individualul ăsta.

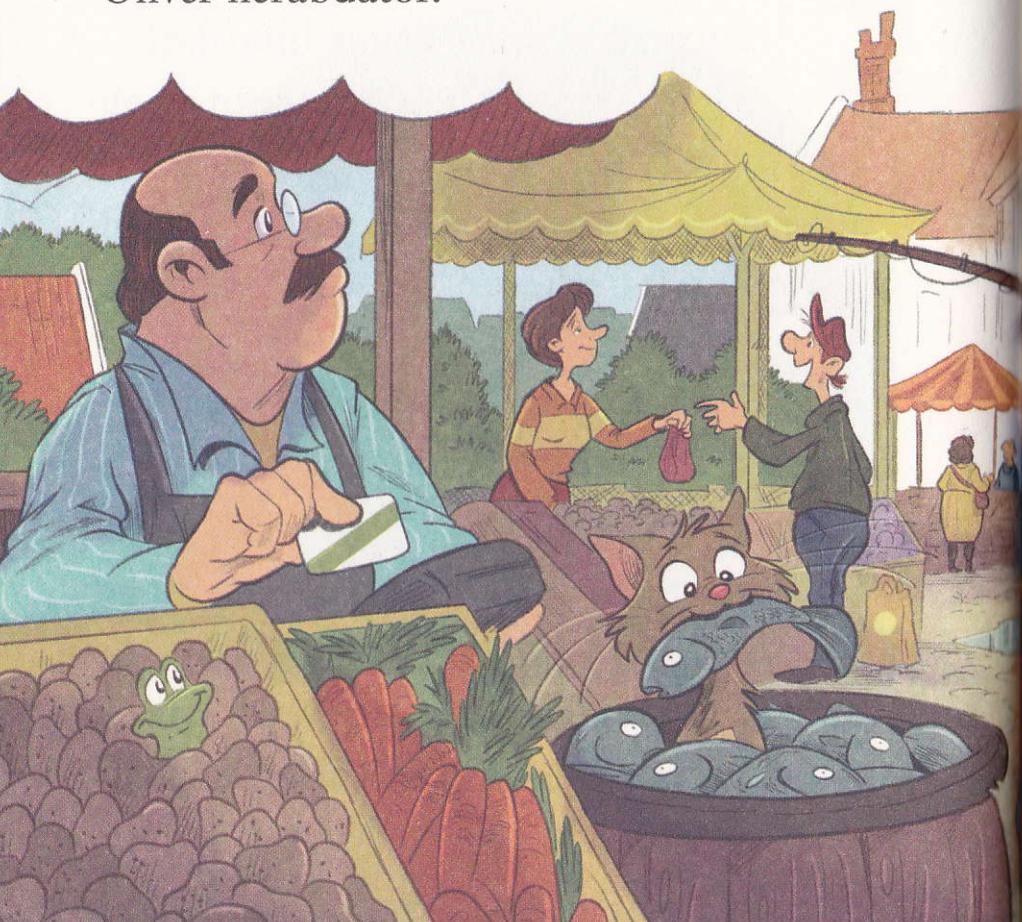
Oliver și Tiril rămaseră în același loc.

Opti se așeză și începu să ronțăie un băț. O altă femeie cumpără o legătură de morcovi



ducea o undiță venea dinspre docuri. Un pescăruș ateriză pe un coș de gunoi și scormoni puțin printre niște resturi de mâncare înainte să zboare mai departe. Cei doi rămăseseră nemîșcați pe bancă.

— Of, dar nu se întâmplă nimic, spuse Oliver nerăbdător.



În clipa aceea individul se ridică de pe bancă.

— Tocmai s-a întâmplat ceva, spuse Tiril, ceva cu adevărat ciudat.

Oliver o privi curios.

Nu înțelegea ce anume.



putea fi atât de ciudat când o persoană se ridica de pe o bancă.

— N-ai văzut? îl întrebă Tiril.

Oliver clătină din cap.

— Au făcut schimb de pungi! îi explică Tiril. El a luat punga ei și a lăsat-o acolo pe a lui.

Oliver se uită spre bancă. Femeia ședea în continuare în același loc. La picioarele ei se afla o pungă albă de plastic.

— Crezi că a luat cealaltă pungă din greșală?

Tiril clătină din cap, urmărindu-l cu privirea pe individul care se îndepărta.

— Tipul săla este într-un fel de misiune, răspunse ea. Cred că tocmai am văzut ceva ce nu trebuia văzut. Am fost martorii unui schimb secret.

## Capitolul 2 URMĂRIREA



— Să mergem după el! spuse Oliver.

Opti sări în picioare, gata să-i însotească. Tiril mai aruncă o privire spre femeia de pe bancă, după care li se alătură și ea.

Individualul se întorcea pe același drum pe care venise. Nu știau încotro se îndreaptă și părea că nici el nu știe prea bine. Merse pe o stradă, apoi pe alta. Brusc se opri și se întoarse. Oliver o împinse pe Tiril în spatele unui gard viu. Opti, cu botul înfipt în pământ, mai înaintă câțiva metri, cât îi permitea lesa. Apoi se întoarse și se strecură și el în gardul viu. Tiril îl trase lângă ea.